

81

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
 Superintendencia de Industria y Comercio
 E. S. D.

SUBDIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-117781- -00002-0000

No. 07-117781-00002-0000
 Fecha: 2020-09-29 10:21:00 Dep. 2020 NUECREACIONI
 No. 1 PAUTINILIN Eya 3/9 FASENACIONALI
 144 RESPUESTA 1001 Folios: 7

Trámite : 011

Evento :379**Actuación:444**

Referencia : Expediente No. 07.117.781
Asunto : SOLICITUD DE PATENTE PARA **INTERRUPTOR
DE PULSADOR**
Solicitante : **BTICINO S.P.A.**
Clase : H01H 013/014, H01H 13/02,
Fecha de solicitud : 7 de noviembre de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 15890 notificado por fijación en lista de fecha 07 de diciembre de 2007.

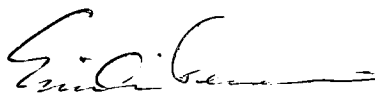
2. Mediante el oficio No. 15890 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión de Inventor: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

2.2. Nuevo título: Presento junto con este escrito formulario de modificaciones en el que se registra el nuevo título de la solicitud.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Bogotá,
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-06846-841-005-2
MVN\SCT\ID-117326\WPCL6846
No. M-2008-117326\MVN

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

CALDERARA, Ennio

domiciliado(s) en

Via Crocetta, 4, I-210050
Cuasso Al Piano
Italia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

interruptor de pulsador

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

BTICINO S.P.A.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Italia

domiciliada en Via Messina, 38, I-20154

Milano, Italia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 3 December 2007

en/in Milan

por/by Ennio CALDERARA

Firma/Signature

Ennio Calderara

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. CALDERARA, Ennio

of

1. Via Crocetta, 4, I-210050
Cuasso Al Piano
Italy

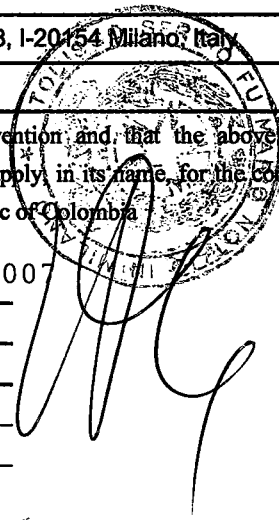
state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
PUSH-BUTTON SWITCH

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of BTICINO S.P.A.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Italy

domiciled in Via Messina, 38, I-20154 Milano, Italy

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO / NOTARY PUBLIC

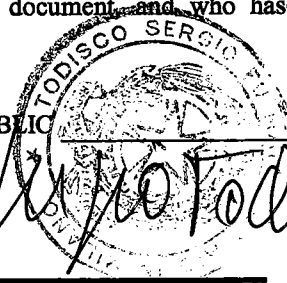
NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 3 day of December
200 7 before me, a Notary Public of Milan - Italy

personally appeared _____

CALDERARA, Ennio

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

.....

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2384-09, de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual CALDERARA, Ennio cede los derechos de la invención denominada en Inglés "PUSH-BUTTON SWITH" a favor de la sociedad BTICINO S.P.A.; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 21 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. FUE SUSCRITO POR S. TODISCO

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

4. LLEVA LA ESTAMPILLA/SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO:

5. EN MILÁN 6. EL 12 DE DICIEMBRE DE 2007

7. POR LA OFICINA DEL MINISTERIO PÚBLICO

8. BAJO EL NÚMERO **16640**

9. ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO

10. FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA SUPLENTE, DRA. STEFANIA CADUCCI

SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA EN EL TRIBUNAL DE MILÁN

2008 ENE 14 A 11:41
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

711599
Sandra Barriga
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

F. DE ASISTENTE
RESPONSABLE
DEL TEXTO

Res. Minjusticia
735
de 20 de
Septiembre
de 2001

Sandra Mónica Barriga Balma
ABOGADA - TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - ITALIANO - ESPAÑOL

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: BTICINO S.P.A. Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Italia. Dirección: Via Messina 38, I-20154, Milano, Italia Domicilio: Milano, Italia Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929
4	Número de expediente: 07.117.781	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento a su Despacho nuevo título de la solicitud de patente así: "INTERRUPTOR DE PULSADOR QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA DE SOPORTE, UN PULSADOR Y MEDIOS DE ACOPLAMIENTO MECANICO" para subsanar las observaciones del examen de forma.	
6	Comprobante de pago No. 08-5,052 Fecha: 21 de enero de 2008	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por valor de \$103.000.00 ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

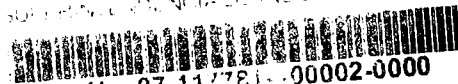
87

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - 5,052
FECHA : ENERO 21 DE 2008

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-117781-00002-0000

Dep. 2020 NUECREACIONE
Eva. 379 FASENACIONALI
Folios: 7

***** CONSIGNACION *****

POSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	2808479	21/01/2008	39,545,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
12		MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	103,000.00
		TOTAL :	\$ 103,000.00

SON: CIENTO TRES MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

06846-841005-2

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 28

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BTICINO S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	07 117781
	Solicitud internacional	PCT/IT2006/000218
	Fecha inicio fase nacional	07/11/2007
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	7003
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

30 OCT. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand